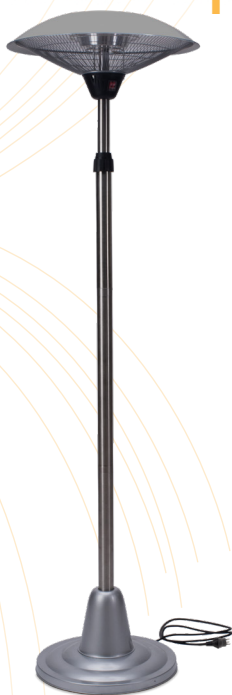


PRIMA VISTA

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE **Halogenheizer 2000 W**
FR **Chauffage halogène 2000 W**
IT **Riscaldatore alogeno 2000 W**

HW-200B



Gerät ist nur für die gelegentliche Nutzung geeignet.
L'appareil convient uniquement à une utilisation occasionnelle.
L'apparecchio è adatto solo per un uso occasionale.

Art. Nr. 72906.01
70379

Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------|----|
| Willkommen Bienvenue Benvenuti | 3 | Gebrauchen Utilisation Uso | 12 |
| Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza | 4 | Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili | 14 |
| Montage Montage Montaggio | 8 | Notizen Notes Note | 15 |
| Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio | 10 | Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione | 16 |
| Technische Daten Caractéristiques Specifiche | 11 | | |

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Verwendungszweck Usage prévu Destinazione d'uso

Dieser Gerät kann nahezu unbegrenzt im Aussenbereich eingesetzt werden.

Das Gerät ist energiesparend, bequem und umweltfreundlich.

Cet appareil peut être utilisé presque indéfiniment dans les zones extérieures.

L'appareil est économe en énergie, pratique et respectueux de l'environnement.

Questo dispositivo può essere utilizzato quasi all'infinito in aree esterne.

Il dispositivo è efficiente dal punto di vista energetico, comodo e rispettoso dell'ambiente.

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie das Regulieren des Gerätes und das Ein-/Ausstecken des Netzkabels dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience ni les connaissances nécessaires ne sont autorisées à mettre en marche ou à arrêter l'appareil que s'ils sont supervisés ou si des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Le nettoyage, l'entretien, la régulation de l'appareil et le branchement/débranchement du cordon d'alimentation ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini di età inferiore ai 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Interventi di pulizia e manutenzione, nonché la regolazione dell'apparecchio e collegare e scollegare il cavo di alimentazione non può essere effettuato da bambini di età inferiore a 8 anni.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/ Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imbballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!

Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Gerät/Netzkabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/ sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).

Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Disinsérer l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden. La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

La presa usata deve essere sempre lasciata accessibile. Non utilizzare alcuna prolunga.

Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute.

Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes.

Riparazione di l'apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito! All'interno dell'apparecchio non deve penetrare alcun liquido.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!

Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!

Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen. Keine anderen Geräte an die dieselbe Steckdose anschliessen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Ne pas raccorder d'autres appareils à la même prise électrique.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.

Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht auf einer fahrbaren Unterlage betreiben.

Ne pas utiliser cet appareil sur un support mobile.

Non azionare l'apparecchio su un fondo mobile.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät nicht in kleinen Räumen, nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Wäsche trocknen einsetzen.

Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces, dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge.

Non utilizzare l'apparecchio in spazi ridotti, in ambienti esposti al pericolo di esplosioni, né per asciugare il bucato.



Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!

Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!

Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo di incendio!



Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr!

L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Gerät nie in der Nähe von leicht entflammaren Materialien (z.B. neben/unterhalb von Gardinen) aufstellen. Nicht unterhalb einer Steckdose aufstellen.

Ne placez jamais l'appareil près de matériaux facilement inflammables (p. ex. à côté/sous les rideaux). Ne pas placer sous une prise.

Perciò non posizionare mai il tostapane vicino a materiali facilmente infiammabili (ad esempio vicino/sotto tende). Non collocare sotto a una presa.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.

Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo. Spegnerne gli apparecchi in fiamme solo con la coperta d'amianto.

Gerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Sollten Personen anwesend sein, welche den Raum nicht selbständig verlassen können, muss eine durchgehende Aufsicht gewährleistet sein.

Cet appareil est équipé d'un système de régulation de la température ambiante. S'il y a, sur le site, des personnes non en mesure de le quitter par leurs propres moyens, une personne vigilante doit être présente en permanence sur celui-ci. L'apparecchio non è provvisto di dispositivo regolatore della temperatura ambiente. Se nel locale sono presenti persone non in grado di uscire in autonomia, garantire una supervisione costante.

Montage
Montage
Montaggio

- ! Stromkabel jeweils durch das Rohr führen!
 Faire passer le câble électrique dans le tube!
- Inserire sempre il cavo elettrico nell'apposito tubo!

1

Gerät auspacken, sämtliche Schutzfolien entfernen, auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen
 Déballer l'appareil, enlever tous les films de protection, vérifier que les sont au complet et non endommagés
 Disimballare l'apparecchio, rimuovere tutte le pellicole protettive, controllare che gli siano integri e indenni

2



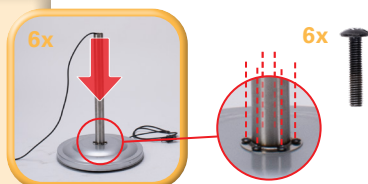
Basis stabil hinstellen
 Placer la base en position stable
 Collocare la base in una posizione stabile

3



Kabel durchziehen
 Faire passer le câble
 Inserire il cavo

4



Rohr anbringen, festschrauben
 Mettre le tube en place et le visser fermement
 Applicare il tubo e serrare le viti

- ! Stromkabel durch das Rohr führen!
 Faire passer le câble électrique dans le tube!
 Inserire sempre il cavo elettrico nell'apposito tubo!

5



Abdeckung anbringen
 Mettre le couvercle
 Applicare il coperchio

6



Mittleres Rohr festschrauben
 Visser fermement le tube du milieu
 Avvitare il tubo intermedio

- ! Stromkabel durch das Rohr führen!
 Faire passer le câble électrique dans le tube!
 Inserire il cavo elettrico nell'apposito tubo!

Montage (Fortsetzung)
Montage (suite)
Montaggio (seguito)

7



Oberes Rohr festschrauben
 Visser fermement le tube supérieur
 Avvitare il tubo superiore

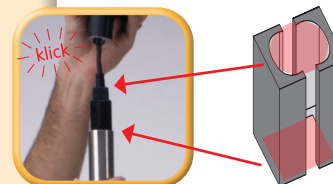
- ! Stromkabel durch das Rohr führen!
 Faire passer le câble électrique dans le tube!
 Inserire il cavo elettrico nell'apposito tubo!

8



Kabel zusammenstecken
 Raccorder le câble
 Innestare il cavo

9



Kabel sichern
 Sécuriser le câble
 Proteggere il cavo

10



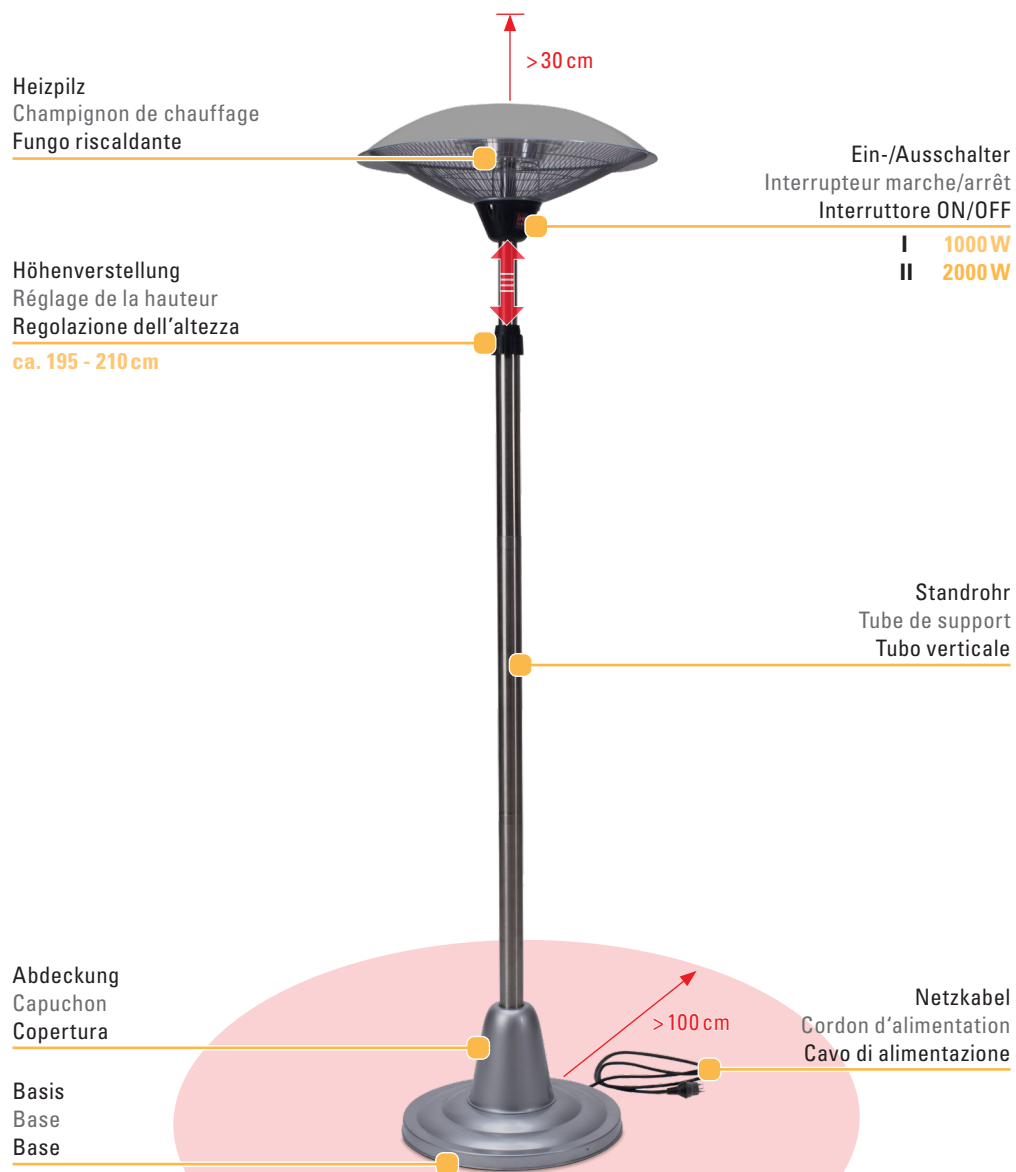
Heizpilz einsetzen, festschrauben
 Mettre en place le champignon de chauffage et visser fermement
 Inserire il fungo riscaldante e serrare le viti

11



Kabel fixieren
 Fixer le câble
 Fissare il cavo

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio



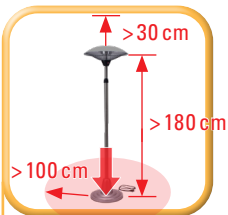
Technische Daten
Caractéristiques
Specifiche

| | | | |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Leistung Puissance Potenza | 2000 W | Gewicht Poids Peso | 11,8 kg |
| Spannung Tension Tensione | AC 230 V~ 50/60 Hz | Schutzart Type de protection Tipo di protezione | IP24 |
| Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo | ca. 1,8 m | Höhenverstellung Réglage de la hauteur Regolazione dell'altezza | ca. 195 - 210 cm |

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
 Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
 Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

Gebrauchen Utilisation Usò

1



Auf ebener, trockener Unterlage aufstellen
Déplier sur une surface sèche et plate
Posizionare su una superficie piana ed asciutta



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!
Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.
Leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio.



Brandgefahr! Gerät im Betrieb nicht abdecken.
Risque d'incendie! Ne pas recouvrir l'appareil pendant le fonctionnement.
Pericolo d'incendio! Non coprire l'apparecchio in funzione.

! Mindestabstand zu Gegenständen einhalten.
Respecter la distance minimale entre l'appareil et les objets
• Rispettare la distanza minima dagli oggetti

Nicht unmittelbar neben einer Steckdose positionieren!
Ne pas placer cet appareil près d'une prise de courant!
Non posizionare in prossimità diretta di una presa!

Nationale und regionale Vorschriften zur Verwendung beachten!
Bien respecter les directives nationales et régionales!
Rispettare le prescrizioni d'uso nazionali e regionali!

2

Heizen Chauffage Riscaldare



3



! Gerät muss ausgeschaltet, ausgesteckt und abgekühlt sein!
Appareil doit être éteint, débranché et refroidi!
• L'apparecchio deve essere spento, scollegato e raffreddato!

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

! Keine Lösungsmittel verwenden. Nie in Wasser eintauchen oder unter fließendes Wasser halten.
Ne pas employer de solvants. Ne jamais tremper dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
• Non usare mai soluzioni contenenti acidi. Non immergere in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

2.1

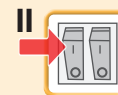
Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usò corretto

! Tücher, Vorhänge etc. dürfen nicht in den Bereich des Gerätes gelangen.
Nie gegen Möbel/Wände/Gegenstände richten. Mindestabstand: 1 m.
• Veillez à ce qu'il ne se trouve ni linges, draps, rideaux etc. à proximité de l'appareil. Ne jamais positionner contre des meubles/murs/objets.
Distance minimale: 1 m.
Stoffe, tende ecc. non devono stare nelle vicinanze dell'apparecchio. Non mai orientare mai verso mobili/pareti/oggetti. Distanza minima: 1 m.



I Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete

! Kabel ausserhalb der häufig genutzten Zonen verlegen, so dass niemand darüber stolpern kann.
Ne pas mettre le câble dans les endroits fréquentés afin d'éviter de trébucher dessus.
• Posare il cavo in modo che risulti al di fuori delle zone più frequentate e che nessuno possa inciamparvi.
Bei Erstgebrauch: Herstellerrückstände werden verbrannt. Geruchsentwicklung möglich.
A la première utilisation, les résidus de fabrication brûlent. Une mauvaise odeur peut se dégager.
In caso di primo utilizzo: i residui del produttore vengono bruciati. Formazione di cattivo odore possibile.



II Hauptschalter einschalten
Allumer l'interrupteur principal
Accendere l'interruttore principale

I 1000W
II 2000W



III Heizen
Chauffage
Riscaldare



Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr!
En marche, l'appareil est brûlant – risque de brûlures!
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa molto caldo – pericolo di combustione!



IV Hauptschalter ausschalten
Éteindre l'interrupteur principal
Spegnere l'interruttore principale



V Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio dalla rete

! Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
Laisser l'appareil refroidir complètement après utilisation!
• Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio dopo l'uso!
Netzstecker ziehen wenn Gerät unbenutzt/unbeaufsichtigt. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
Retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
Estrarre la spina quando l'apparecchio non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno l'apparecchio.

5 Jahre Garantie

5 ans garantie

5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantiesanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

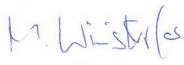

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der **EG-Konformitätserklärung**
Informations complémentaires pour remplir la **Déclaration CE de conformité**
Ulteriori informazioni sul completamento della **Dichiarazione CE di conformità**

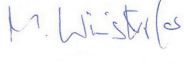

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

| | | |
|--------------------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| Berücksichtigte Richtlinien/Normen: | - 2011/65/EU | - EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ |
| Normes/Directives européennes considérées: | - 2014/35/EU | A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 |
| Normi/Direttive Europee considerato: | - 2015/863/EU | - EN 60335-2-30:2009+A11:2012+ |

| | | | |
|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------|
| Bezeichnung/Typ: | HALOGENHEIZER | Datum: 2022 | - EN 62233:2008 |
| Désignation/Type: | 72906.01/70379 | Date: | |
| Designazione/Tipo: | HW-200B | Data: | |

| | |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Benannter Stelle: | Bureau Veritas Testing Technical Service |
| Organisme notifié: | (Zhejiang) Co., Ltd |
| Organismo notificato: | 1F west, 6F east, 7F east, 8F, Building B, No.66, Qingyi Road, Ningbo, Zhejiang, China |

| | | | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller/Bevollmächtigter: | LANDI Schweiz AG | Dotzigen, 30. Jan. 2022 | |
| Fabricant/Mandataire: | Schulriederstrasse 5 |  |  |
| Fabbricante/Mandatario: | CH-3293 Dotzigen www.landi.ch | Marianne Winistörfer, PGM | Roland Hugi, PGM |

| | | | |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Dokumentationsbevollmächtigte: | LANDI Schweiz AG | Dotzigen, 30. Jan. 2022 | |
| Personne autorisée à constituer le dossier technique: | Schulriederstrasse 5 |  |  |
| Rappresentante autorizzato per la documentazione: | CH-3293 Dotzigen www.landi.ch | Marianne Winistörfer, PGM | Roland Hugi, PGM |

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Garden Center Plus
l-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 28 38 49 07